Fall Efficacy Scale – International FES-I

Yardley, I., Beyer, N., Hauer, K., Kempen, G., Piot-Ziegler, C., & Todd, C. (2005). Development and initial validation of the Falls Efficacy Scale-International (FES-I). *Age and Ageing*; 34: 614–619. doi:10.1093/ageing/afi196.

Instrument de mesure	Fall Efficacy Scale – International
Abréviation	FES-I
Auteur	Yardley et al.
Thème	Chutes et mobilité
Objectif	Evaluer la peur de tomber
Population	Personnes âgées vivant à domicile.
Utilisateurs	infirmiers à domicile, kinés, médecins
Nombre d'items	16
Participation du patient	oui
Localisation de l'instrument de mesure	www.profane.eu.org

OBJECTIF

Questionnaire construit pour évaluer la peur de tomber chez les personnes âgées vivant à domicile.

PUBLIC CIBLE

Personnes âgées vivant à domicile.

DESCRIPTION

L'outil comprend 16 items, il est demandé aux personnes d'évaluer, sur une échelle de Likert de quatre points, leurs préoccupations par rapport à la possibilité de tomber lors de l'exécution de 16 activités différentes. Les personnes doivent évaluer chaque item indépendamment du fait qu'ils effectuent réellement cette activité. Les scores sont additionnés pour calculer un score total qui varie de 16 à 64. Un score élevé indique une peur de tomber plus grande.

FIABILITE

L'échelle démontre une excellente consistance interne avec un alpha de Cronbach's = 0.96. Elle possède également une bonne fiabilité test-retest avec un coefficient de corrélation intra-classe ICC=0.96.

VALIDITE

La validité convergente du FES-I a été confirmée pour les items: chutes antérieures; symptômes dépressifs; incapacité globale; faible qualité de vie et déficience physique.

De plus, le FES-I est fortement corrélé avec la version originale du FES ($r > 0.90$).

REMARQUE

L'outil a été traduit et validé en 14 langues. Une version courte de l'échelle existe short FES-I (7 items) et présente aussi d'excellentes qualités psychométriques.

RÉFÉRENCES

Yardley, I., Beyer, N., Hauer, K., Kempen, G., Piot-Ziegler, C., & Todd, C. (2005). Development and initial validation of the Falls Efficacy Scale-International (FES-I). *Age and Ageing*; 34: 614–619. doi:10.1093/ageing/afi196.

Dewanaand, N., & Macdermida, J. (2014). Fall Efficacy Scale - International (FES-I). *Journal of Physiotherapy* : 60. <http://dx.doi.org/10.1016/j.jphys.2013.12.014>.

Kempen GI, Yardley L, van Haastregt JC, Zijlstra GA, Beyer N, Hauer K, Todd C. The Short FES-I: a shortened version of the falls efficacy scale-international to assess fear of falling. *Age Ageing*. 2008;37(1):45-50.

LOCALISATION DE L'INSTRUMENT DE MESURE

En Anglais, français, néerlandais, allemand et autre langues : www.profane.eu.org.

INSTRUMENT DE MESURE

IMAGE 2: FALL EFFICACY SCALE INTERNATIONAL FES-I (Anglais)

FES-I

Now we would like to ask some questions about how concerned you are about the possibility of falling. Please reply thinking about how you usually do the activity. If you currently don't do the activity (e.g. if someone does your shopping for you), please answer to show whether you think you would be concerned about falling IF you did the activity. For each of the following activities, please tick the box which is closest to your own opinion to show how concerned you are that you might fall if you did this activity.

		<i>Not at all concerned</i> 1	<i>Somewhat concerned</i> 2	<i>Fairly concerned</i> 3	<i>Very concerned</i> 4
1	Cleaning the house (e.g. sweep, vacuum or dust)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
2	Getting dressed or undressed	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
3	Preparing simple meals	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
4	Taking a bath or shower	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
5	Going to the shop	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
6	Getting in or out of a chair	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
7	Going up or down stairs	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
8	Walking around in the neighbourhood	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
9	Reaching for something above your head or on the ground	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
10	Going to answer the telephone before it stops ringing	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
11	Walking on a slippery surface (e.g. wet or icy)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
12	Visiting a friend or relative	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
13	Walking in a place with crowds	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
14	Walking on an uneven surface (e.g. rocky ground, poorly maintained pavement)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
15	Walking up or down a slope	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
16	Going out to a social event (e.g. religious service, family gathering or club meeting)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐

IMAGE 3: FALL EFFICACY SCALE INTERNATIONAL FES-I (Français)

FES-I

Nous aimerions vous poser quelques questions qui ont pour but de déterminer si vous ressentez de l'inquiétude face à la possibilité de tomber. Répondez en pensant à la manière dont vous effectuez habituellement cette activité. Si actuellement vous ne faites pas cette activité (par exemple si quelqu'un fait les courses à votre place), répondez à la question en imaginant votre degré d'inquiétude **SI** vous réalisiez en réalité cette activité. Pour chacune des activités suivantes, mettez une croix dans la case qui correspond le plus à votre opinion et qui montre le degré d'inquiétude que vous ressentez face au fait de pouvoir tomber lors de la réalisation de cette activité.

		<i>Pas du tout inquiet</i> 1	<i>Un peu Inquiet</i> 2	<i>Assez Inquiet</i> 3	<i>Très Inquiet</i> 4
1	Faire votre ménage (par ex : balayer, passer l'aspirateur, ou la poussière)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
2	Vous habiller et vous déshabiller	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
3	Préparer des repas simples	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
4	Prendre une douche ou un bain	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
5	Aller faire des courses	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
6	Vous lever d'une chaise ou vous asseoir	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
7	Monter ou descendre des escaliers	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
8	Vous promener dehors dans le quartier	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
9	Atteindre quelque chose au-dessus de votre tête ou par terre	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
10	Aller répondre au téléphone avant qu'il s'arrête de sonner	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
11	Marcher sur une surface glissante (par ex : mouillée ou verglacée)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
12	Rendre visite à un ami, ou à une connaissance	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
13	Marcher dans un endroit où il y a beaucoup de monde	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
14	Marcher sur un sol inégal (route caillouteuse, un trottoir non entretenu)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
15	Descendre ou monter une pente	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐
16	Sortir (par ex : service religieux, réunion de famille, rencontre d'une association)	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐

FES-I Swiss French translated by Prof Chantal Piot-Ziegler

Fall Efficacy Scale – International FES-I

Yardley, I., Beyer, N., Hauer, K., Kempen, G., Piot-Ziegler, C., & Todd, C. (2005)

Author (year)	Setting	Sample (n)	Design	Reliability	Validity
Yardley et al. (2005)	community sample.	n= 704	Cross-sectional survey.	IC, S,	CsV;

Results reliability	Results validity	Commentary
<p>IC: Internal Consistency: excellent internal consistency (Cronbach's alpha = 0.96.</p> <p>S:Stability: test-retest reliability (ICC = 0.96)</p>	<p>CsV: Construct Validity: Convergent construct validity of the FES-I has been confirmed for: previous falls; depressive symptoms; overall disability; low quality of life; and physical impairment</p> <p>FES-I correlates highly with the original FES (r > 0.90)</p>	

Betrouwbaarheid/ fiabiliteit: Stability (S), Internal Consistency (IC), Equivalence (E)

Validiteit/ validiteit: Face Validity (FV), Content Validity (CtV), Criterion Validity (CrV), Construct Validity (CsV)

Sensitivity (Sen), Specificity (Sp), Positive Predictive Value (PPV), Negative Predictive Value (NPV), Receiver Operating Curve (ROC), Likelihood Ratio (LR), Odds Ratio (OR), Area Under the Curve (AUC)

Comment citer ce rapport ?

Tricas-Sauras S. ; Filion N ; Piron, C ; Verhaeghe S ; Van Durme Th ; Karam, M ; Darras, E. (2016) Inventaire et mise à disposition de recommandations pour la pratique infirmière. Les projets BeST et Guidelines III. Bruxelles : Politique Scientifique Fédérale & Service Public Fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Ce projet a été commandité conjointement par la Politique Scientifique Fédérale et le Service Public Fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Il est le fruit d'une collaboration entre l'Université catholique de Louvain et de l'Universiteit Gent.